

# DigiTech

Istruzioni utente



**Indice**

<b>INDICE</b>	<b>2</b>
<b>NOTE IMPORTANTI!</b>	<b>3</b>
<b>INFORMAZIONI GENERALI</b>	<b>4</b>
<b>FUNZIONI GENERALI</b>	<b>6</b>
<b>APERTURA DELLA SERRATURA</b>	<b>7</b>
MODALITÀ PRE-SETUP	7
MANAGER (01) E UTENTI (02-29):	7
UTENTE OVERRIDE (30)	8
<b>CAMBIO CODICE</b>	<b>8</b>
MANAGER (ID 01), UTENTI (ID 02-29) E UTENTE OVERRIDE (ID 30)	8
<b>INSTALLARE/DISABILITARE/CANCELLARE UTENTI</b>	<b>8</b>
<b>SETUP DELLA SERRATURA</b>	<b>9</b>
SETUP DELLA SERRATURA ATTRAVERSO CHIAVE DALLAS	9
SETUP DELLA SERRATURA ATTRAVERSO PC	9
<b>TEST SISTEMA</b>	<b>10</b>
<b>LINGUA TASTIERA</b>	<b>10</b>
<b>MEMORIA EVENTI</b>	<b>10</b>
CONTROLLO DELLA MEMORIA EVENTI SU DISPLAY	10
SCARICO DELLA MEMORIA EVENTI SU CHIAVE DALLAS	11
SCARICO DELLA MEMORIA EVENTI SU PC	11
<b>VERSIONE FIRMWARE</b>	<b>12</b>
<b>REGOLAZIONE CONTRASTO</b>	<b>12</b>
<b>TEMPO DI RITARDO</b>	<b>12</b>
<b>IMPOSTAZIONE DATA/ORA E CAMBIO ORA AUTOMATICO</b>	<b>13</b>
IMPOSTAZIONE DATA/ORA	13
IMPOSTAZIONE CAMBIO ORA AUTOMATICO (DST)	13
<b>ISTRUZIONI DI SMALTIMENTO</b>	<b>14</b>
<b>PER APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE</b>	<b>14</b>
<b>CONTATTI</b>	<b>14</b>

## DigiTech

### Note importanti!

- Prima di installare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni di installazione e funzionamento.
- Le serrature sono state sviluppate per funzionare correttamente in un range di temperature da -5°C a + 50°C e in un ambiente con umidità non condensante tra 25% e 90%.
- La serratura non deve essere lubrificata.
- Se inserite in normali ambienti domestici o di ufficio, le serrature non necessitano di particolari manutenzioni; in ogni caso dopo 10.000 cicli di apertura/chiusura, si raccomanda di eseguire un test che verifichi il corretto e completo funzionamento del prodotto.
- Utilizzare esclusivamente batterie 9 Volt Alcaline DURACELL™, o portabatterie con batterie 1,5 Volt Alcaline DURACELL™. In alternativa è possibile utilizzare anche un alimentatore stabilizzato a 12V – 1A (art N1212) con relativa interfaccia di alimentazione (art.T6006). L'alimentatore deve essere conforme alle direttive nazionali di prodotto e dotato di protezione per corto circuito.
- Un segnale acustico prolungato insieme al messaggio "BATTERIA SCARICA" visualizzato a display, indicano un basso livello della batteria che deve essere in tal caso sostituita.
- Si raccomanda di cambiare i codici di fabbrica prima dell'utilizzo e di archiviare in sicurezza i nuovi codici.
- Non utilizzare codici facilmente identificabili come 123456, date di nascita o altri dati personali.
- Dopo aver modificato un codice, eseguire diverse prove di apertura/chiusura prima di richiudere la porta. Dopo la richiusura inoltre, verificare che non sia possibile ruotare la maniglia in posizione di apertura (maniglia bloccata) per confermare il blocco in sicurezza del chiavistello).

**La rimozione dell'etichetta della serratura provoca il decadimento della garanzia fornita sul prodotto.**

## Informazioni Generali






### Utilizzo della tastiera

- Per accendere il display premere un tasto qualsiasi. Il display mostra:

CODICE  
X X – X X X X X X

Se la serratura è in pre-setup, il display mostra:

PREMERE 1  
PER APRIRE

- Per inserire un codice, accendere il display e digitare la relativa combinazione.
- Il display si spegne dopo 30 secondi se nessun tasto viene premuto.
- Per scorrere il menu, premere .
- Per confermare un'operazione premere .
- Per uscire da un menu e tornare al menu principale scorrere le funzioni fino alla voce "USCIRE?" e confermare con .
- Per inserire un codice più chiave Dallas (se impostata), digitare la relativa combinazione ed inserire la chiave nel lettore Dallas della tastiera.
- Per inserire un utente composto da sola chiave Dallas (se impostata), inserire la chiave nel lettore Dallas della tastiera. Il display mostra:
- Per avviare il tempo di ritardo (se programmato) inserire un codice. Il display mostra:
- Per fermare il conteggio premere  e poi confermare premendo .

UTENTE DALLAS  
XX

TEMPO DI RITARDO  
00:59

FERMARE IL  
CONTEGGIO?

## DigiTech

Al termine del conteggio il display mostra:  
Premere **OK** ed inserire un codice per aprire.

FINESTRA  
00:01

- Se il codice inserito non è corretto il display mostra:
- Per aprire o accedere al menu in modalità congiunta (se programmata), inserire il primo codice. Il display mostra:  
Quindi inserire il secondo codice.

CODICE  
ERRATO

2° CODICE  
X X - X X X X X

### Tasti funzione

Mantenere premuto il tasto corrispondente all'operazione che si desidera eseguire.



- 0** = Cambio codice Manager (01), utenti (02-29) e utente override (30)
- 1** = Gestione utenti
- 2** = Setup serratura con chiave Dallas
- 5** = Test membrana
- 6** = Cambio lingua display
- 7** = Memoria eventi
- 8** = Info Sistema/Visualizza ora e data/Regolazione contrasto
- 9** = Tempo di ritardo e finestra di apertura
- = Esci e torna al menu principale
- OK** = Impostazioni ora e data/Cambio ora automatico/PC Link

### Pre-setup & Configurazioni

Inizialmente la serratura è in modalità di pre-setup. Connettendo per la prima volta la tastiera con la serratura e la batteria:

- la serratura può essere aperta semplicemente premendo il tasto 1. Quando il chiavistello è aperto, viene attivata l'uscita sul connettore "BAT" della serratura;

- sono consentite solo le funzioni di [Test membrana](#), [Selezione della lingua](#), [PC link](#), [Controllo eventi](#), [Visualizzazione ora e data](#), [Visualizzazione info sistema](#) e [Regolazione contrasto](#).

Tramite la connessione al PC e il software DigiTech Setup, è possibile impostare la serratura in base a diverse configurazioni, coinvolgendo il numero di utenti, l'apertura in modalità congiunta e la gestione Manager.

### Proprietà utenti e codici di default

Gli utenti possono essere programmati per apertura con codice numerico, con codice numerico + chiave Dallas oppure con sola chiave Dallas. Da programmazione è inoltre possibile impostare un'apertura congiunta tra due utenti: è quindi necessario inserire il codice di due diversi utenti per ottenere l'apertura della serratura.

I codici numerici utilizzati di default sono:

Manager: 01-123456.

Utenti da 02 a 29: 02-020202, 03-030303, etc. Aprono sempre con tempo di ritardo se impostato.


Utente override 30: 303030. Apre sempre senza tempo di ritardo.

Il presente manuale fa riferimento alla programmazione standard. Tale programmazione, se non diversamente richiesto in fase d'ordine, prevede aperture a singolo utente con solo codice numerico e con tempo di ritardo nullo. Adattare quindi le istruzioni riportate secondo la configurazione scelta.

Si raccomanda di cambiare i codici di default prima di utilizzare la serratura.

## Funzioni generali

### Apertura serratura

Dopo aver digitato un codice di apertura è possibile aprire la serratura entro 3 secondi. Non necessario nel caso di una serratura motorizzata: il motore movimentata il chiavistello che rimane in posizione di apertura per circa 8 secondi, per poi tornare automaticamente in posizione di chiusura. Nella versione a richiusura manuale il chiavistello si chiude tramite la pressione del tasto .

### Penalità

Quattro tentativi errati di inserimento di un codice provocano una penalità di 4 minuti. In questo stato il display visualizza "Penalità" ad ogni tentativo di accesso e nessuna operazione può essere eseguita.

## DigiTech

### Time Delay

Tempo di ritardo programmabile da 0 a 99 minuti; finestra di apertura programmabile da 1 a 19 minuti.

### Chiavi Dallas

Disponibile come opzione per Manager e utenti.

### Alimentazione

La serratura può essere alimentata con:

- una batteria ALKALINA da 9V posta nell'apposito vano sotto la tastiera;
- un porta-batterie interno fornito da Tecnosicurezza (6 batterie ALKALINE da 1.5V);
- un alimentatore (art N1212) mediante interfaccia di alimentazione (art. T6005/W o art.T6005) forniti da Tecnosicurezza.

### Avviso di batteria scarica

Un segnale acustico prolungato insieme al messaggio "BATTERIA SCARICA" visualizzato a display, indicano un basso livello della batteria che deve essere in tal caso sostituita.

### Allarme silenzioso

Con allarme silenzioso abilitato, inserire una combinazione di apertura incrementando o decrementando di una unità l'ultima cifra del codice (es. 03-030304 oppure 03-030302 invece di 03-030303): la serratura si apre ed attiva l'uscita gestita dall'interfaccia di allarme o dall'interfaccia I/O.

### Memoria Eventi

La serratura registra le ultime 5500 operazioni con data e ora, utente e tipo di operazione.


#### IMPORTANTE

Alcune opzioni/caratteristiche riportate in questo manuale, sono presenti solo se precedentemente abilitate tramite l'apposito software di setup. Fare pertanto riferimento al manuale di programmazione IU\_DigiTech\_setup\_XX.  
Per ulteriori informazioni contattare Tecnosicurezza.

## Apertura della serratura

### Modalità Pre-setup

Accendere la tastiera. Il Display mostra:

Premere  per aprire la serratura.

PREMERE 1  
PER APRIRE

### Manager (01) e utenti (02-29):

Accendere il display e digitare il codice di apertura. Il display mostra:

APERTURA

### Utente override (30)

Accendere il display e digitare il codice dell'utente override. Il display mostra:


APERTURA

Aprire la serratura entro 3 secondi.

## Cambio codice

ATTENZIONE: si raccomanda di eseguire l'operazione di cambio codice sempre a porta aperta.

### Manager (ID 01), utenti (ID 02-29) e utente override (ID 30)

Accendere il display. Premere e mantenere premuto il tasto . Il display mostra:

VECCHIO CODICE  
X X - X X X X X X

Digitare il **vecchio codice** e inserire la chiave Dallas nel lettore (se impostata). Il display mostra:


NUOVO CODICE  
X X X X X X

Digitare il **nuovo codice**. Il display mostra:

CONFERMA CODICE  
X X X X X X

Digitare il **nuovo codice** per conferma.

## Installare/Disabilitare/Cancellare utenti

Accendere il display. Premere e mantenere premuto . Il display mostra:

GESTIONE UTENTI  
0 1 - X X X X X X


Inserire il codice Manager. Il display mostra:

02	03	04	05	06
✓	x	-	-	✓


Premere  per scorrere la lista o inserire l'ID dell'utente.



"V" utente installato, "-" utente cancellato, "X" utente disabilitato.

L'utente override (30) può essere installato solamente quando la serratura è aperta.

Premere . Se l'utente non è installato, il display mostra:


02  
INSTALLARE?

"" chiave Dallas, "1 2" codice, "+" modalità congiunta, "TL" time lock

Premere  per confermare l'installazione, oppure  per uscire o passare all'utente successivo.


Inserire il nuovo codice per l'utente e confermarlo. Il display mostra:

OPERAZIONE  
ESEGUITA

Se l'utente selezionato è già installato, premendo  è possibile scegliere se disabilitare o cancellare l'utente oppure uscire per




## DigiTech

selezionare un altro utente. Quindi premere  per confermare l'operazione selezionata.




### Setup della serratura

Il setup può essere eseguito attraverso una chiave Dallas opportunamente programmata o attraverso collegamento diretto con PC. In entrambi i casi la serratura deve essere in stato di "pre-setup" (premendo il tasto 1 la serratura apre).

#### Setup della serratura attraverso chiave Dallas

Accendere il display. Premere e mantenere premuto il tasto . Il display mostra:

Inserire la chiave Dallas di programmazione nel lettore e connettere il lettore con la tastiera attraverso il connettore jack. Il display mostra:

Controllare la data e l'ora. Premere  per confermare o  per aggiornare i valori. Successivamente premere  per confermare. Il display mostra:

Conclusa l'operazione il display mostra:


SETUP SISTEMA


08:00 VEN  
27/01/2006

CONFIGURAZIONE IN  
CORSO 10%


OPERAZIONE  
ESEGUITA


#### Setup della serratura attraverso PC

Accendere il display. Premere e mantenere premuto il tasto . Il display mostra:

Digitare il codice Manager e premere . Il display mostra:

Premere  fino a visualizzare:

Premere . Il display mostra:

Avviare la programmazione da PC o premere  per uscire.

Al termine, il display mostra la versione firmware corrente e dopo pochi secondi la tastiera si spegne. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale IU\_DigiTech\_setup\_XX.

DATA E ORA  
01-XXXXXX


DATA E ORA

PC LINK

CONNESSIONE PC  
...

## Test sistema

Utilizzare questa funzione per verificare il funzionamento del sistema.

Accendere il display. Premere e mantenere premuto il tasto . Il display mostra:

TEST SISTEMA  
1234567890 → ✓

Digitare in sequenza i pulsanti visualizzati a display.

TEST SISTEMA  
1234567890 → ✓

Ad ogni tasto funzionante premuto corrisponde un beep di conferma.


Un tasto danneggiato provoca una segnalazione acustica prolungata. Il display mostra:

TASTO  
GUASTO O ERRATO



Al termine, la tastiera emette un doppio beep ed il display mostra:

OPERAZIONE  
ESEGUITA

## Lingua tastiera

Accendere il display. Premere e mantenere premuto il tasto . Il display mostra:

ITALIANO  
1 2 3

Selezionare uno dei numeri proposti per modificare la lingua (la lingua del menu viene modificata automaticamente). Premere  per confermare o  per uscire.

ENGLISH  
1 2 3

## Memoria eventi

La memoria eventi può essere visualizzata a display (solo aperture e chiusure) o scaricata su una chiave Dallas opportunamente configurata attraverso il software "DMT Audit".

In alternativa può essere scaricata direttamente dalla tastiera sul PC, tramite un'interfaccia USB fornita da Tecnosicurezza.

Con la chiave Dallas è possibile scaricare solo gli ultimi 1.200 eventi che possono essere successivamente scaricati sul PC attraverso un'interfaccia USB ed un software forniti da Tecnosicurezza.


Scaricando invece la memoria eventi direttamente su PC è possibile ottenere tutti i 5.500 eventi. L'operazione viene effettuata attraverso un'interfaccia USB ed un software forniti da Tecnosicurezza.

Per maggiori informazioni, fare riferimento al manuale IU\_DMT\_Audit\_00\_XX oppure contattare Tecnosicurezza.

### Controllo della memoria eventi su display

Utilizzare questa funzione per controllare tutti gli eventi di apertura e chiusura registrati.

## DigiTech



Accendere il display. Premere e mantenere premuto . Il display mostra:

MEMORIA EVENTI  
01 – X X X X X X

Digitare il codice Manager. Il display mostra:

INSERIRE DALLAS  
...

Attendere o premere , il display mostra:



CONNETTI PC   
SCORRI EVENTI 

Premere , il display mostra:

SCORRI EVENTI  
SU DISPLAY


Attendere, il display visualizza l'ultimo evento di apertura/chiusura.

001:  MER  
28/09 14:42:48

Scorrere tutti gli eventi memorizzati con  o premere  per uscire.

### Scarico della memoria eventi su chiave Dallas

Lo scarico della memoria eventi avviene tramite una chiave Dallas fornita da Tecnosicurezza, opportunamente programmata con il software Tecnosicurezza DMT Audit. Per maggiori informazioni, fare riferimento al manuale IU\_DMT\_Audit\_00\_XX.

Accendere il display. Premere e mantenere premuto . Il display mostra:

MEMORIA EVENTI  
01 – X X X X X X

Digitare il codice Manager. Il display mostra:

INSERIRE DALLAS  
...

Inserire la chiave Dallas. Lo scarico degli eventi inizia automaticamente. Il display mostra:

SCARICO EVENTI  
IN CORSO 32%


Al termine dell'operazione il display mostra:

OPERAZIONE  
ESEGUITA

Utilizzare il software Tecnosicurezza DMT Audit per scaricare la memoria eventi su PC. Per maggiori informazioni, fare riferimento al manuale IU\_DMT\_Audit\_00\_XX o contattare Tecnosicurezza.

### Scarico della memoria eventi su PC

Lo scarico della memoria eventi avviene tramite una interfaccia USB fornita da Tecnosicurezza.

Accendere il display. Premere e mantenere premuto . Il display mostra:


MEMORIA EVENTI  
01 – X X X X X X

Digitare il codice Manager. Il display mostra:


INSERIRE DALLAS  
...

Attendere o premere , il display mostra:


CONNETTI PC   
SCORRI EVENTI 

Premere , il display mostra:



CONNESSIONE PC  
...

Avviare lo scarico degli eventi da PC tramite il software DMT Audit o premere  per uscire. Per maggiori informazioni, fare riferimento al manuale IU\_DMT\_Audit\_00\_XX o contattare Tecnosicurezza.


## Versione firmware

Accendere il display. Premere e mantenere premuto il tasto . Il display mostra:


DigiTech	v 1.00
	21/02/12

Premere  per visualizzare l'orario e la data correnti. Premere nuovamente  per tornare al menu principale.



## Regolazione contrasto

Accendere il display. Premere e mantenere premuto il tasto . Il display mostra:


DigiTech	v 1.00
	21/02/12

Premere e mantenere premuto ancora . Il display mostra:

CONTRASTO							
1	2	3	4	5	6	7	8

Digitare un valore 1÷8 per selezionare un livello di contrasto differente che viene applicato istantaneamente. Premere  per confermare o  per uscire.

## Tempo di ritardo

Accendere il display. Premere e mantenere premuto il tasto . Il display mostra:

IMPOSTA RITARDO	
01	— X X X X X X

Inserire il codice Manager. Il display mostra i valori del tempo di ritardo e della finestra di apertura attualmente programmati.

RITARDO	00
FINESTRA	01

Premere  per uscire oppure  per impostare nuovi valori.

RITARDO	mm
FINESTRA	mm

Impostare i valori e premere  per confermare. Il display mostra:

VALORI AGGIORNATI	
-------------------	--


I valori consentiti sono da 00 a 99 minuti per il tempo di ritardo e da 01 a 19 minuti per la finestra di apertura.

Per impostare un tempo di ritardo inferiore a quello attualmente programmato la serratura deve essere aperta.

## DigiTech

### Impostazione data/ora e cambio ora automatico

Questo menu permette di impostare l'orario e la data correnti. Permette inoltre di abilitare e disabilitare il DST (Daylight-Saving-Time) per il cambio automatico dell'ora solare e legale. Per maggiori informazioni, fare riferimento al manuale IU\_DigiTech\_setup\_XX o contattare Tecnosicurezza.


Accendere la tastiera. Premere e mantenere premuto . Il display mostra:

DATA E ORA  
01 - XXXXX


#### Impostazione Data/Ora

Digitare il codice Manager. Il display mostra:


DATA E ORA

Premere . Il display mostra data e ora correnti.

08:00 VEN  
27/01/2006

Premere  per modificare data e ora.



hh:mm \_ \_ \_ \_  
GG / MM / AAAA

Inserire i nuovi valori di data e ora e premere  per confermare.



#### Impostazione cambio ora automatico (DST)

Digitare il codice Manager. Il display mostra:

DATA E ORA

Premere  fino a quando il display mostra:  
Quindi, premere .

CAMBIO ORA AUTOM

Premere  per scegliere se abilitare (ON) o disabilitare (OFF) questa opzione and premere  per confermare la scelta. Il display mostra:

CONTROLLARE  
DATA/ORA

### **Istruzioni di smaltimento**

#### **per apparecchiature elettriche ed elettroniche**



Questo marchio (riportato sul prodotto o sulla sua etichetta) indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti alla fine della sua vita utile.

Questi prodotti vanno trattati correttamente e destinati al recupero differenziato dei materiali di cui sono composti, evitando così uno spreco di risorse che possono essere riutilizzate per costruire nuove apparecchiature oltre alla sostenibilità ambientale.

## **Contatti**

### **GLOBAL HEADQUARTERS**

#### **Tecnosicurezza Spa**

Via Cesare Battisti, 276  
37057 San Giovanni Lupatoto  
Verona  
Tel.+39 045 826 64 70  
Fax. +39 045 826 64 69  
[info@tecnosicurezza.it](mailto:info@tecnosicurezza.it)  
[service@tecnosicurezza.it](mailto:service@tecnosicurezza.it)  
[infotecnosicurezza@pec.it](mailto:infotecnosicurezza@pec.it)

### **USA HEADQUARTERS**

#### **Tecnosicurezza Inc.**

133, Trade Street- Suite 4  
Lexington, KY 40511  
Tel.+1 859 682 50 25  
  
[info.usa@tecnosicurezza.it](mailto:info.usa@tecnosicurezza.it)

### **SPAIN HEADQUARTERS**

#### **Tecnosicurezza Sa**

C/Menor, 4 - Nave 10  
Pol. Ind La Mina  
28770 Colmenar Viejo  
SPAIN  
Tel.+34 91 804 33 91  
Fax.+34 91 804 32 63

[info.es@tecnosicurezza.it](mailto:info.es@tecnosicurezza.it)